



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ САМАРСКОЙ ОБЛАСТИ
*государственное бюджетное профессиональное
образовательное учреждение Самарской области
«Отраденский нефтяной техникум»*

УТВЕРЖДЕНО

Приказом № 210-о от 24 июня 2021 года

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

ОГСЭ.03 Иностранный язык

«Общего гуманитарного и социально-экономического учебного цикла»

программы подготовки специалистов среднего звена

по специальности

21.02.01 Разработка и эксплуатация нефтяных и газовых месторождений

г.о. Отрадный, **2021** год

РАССМОТРЕНО

Цикловой комиссией ОО и ОГСЭ

Протокол № 11 от «18» июня 2021 г.

Председатель ЦК

_____ / Клетнева Е.А. /
(подпись) (Ф.И.О.)

Разработчики: Клетнева Елена Александровна, преподаватель ГБПОУ «ОНТ»

Индикова Людмила Викторовна, преподаватель ГБПОУ «ОНТ»

«16» июня 2021 г

Рабочая программа учебной дисциплины *ОГСЭ.03 Иностранный язык* разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта (далее - ФГОС) среднего профессионального образования (далее СПО) специальности *21.02.01 Разработка и эксплуатация нефтяных и газовых месторождений*, утвержденного Министерством образования и науки РФ № 482 от 12 мая 2014 года

Разработчики:

Е.А. Клетнева преподаватель ВКК

Л.В. Индикова преподаватель ВКК

Эксперты:

Внутренняя экспертиза

Техническая экспертиза

И.В. Кечина методист ВКК

Содержательная экспертиза

Е.А. Клетнева председатель ЦК ОГСЭ ВКК

Внешняя экспертиза

Содержательная экспертиза

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|----|
| 1 ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ | 5 |
| 2 СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ И ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ | 8 |
| 3 УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ | 17 |
| 4 КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ | 20 |
| Приложение А КОНКРЕТИЗАЦИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ | 21 |
| Приложение Б ТЕХНОЛОГИИ ФОРМИРОВАНИЯ ОК | 22 |
| Приложение В ПЛАНИРОВАНИЕ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АКТИВНЫХ И ИНТЕРАКТИВНЫХ ФОРМ И МЕТОДОВ ОБУЧЕНИЯ | 24 |
| Приложение Г ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ДЛЯ ЗАОЧНОЙ ФОРМЫ ОБУЧЕНИЯ | 26 |
| 5 ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ, ВНЕСЕННЫХ В РАБОЧУЮ ПРОГРАММУ | 32 |

1 ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

ОГСЭ.03 Иностранный язык

1.1 Область применения программы

Рабочая программа учебной дисциплины (далее программа- УД) является частью программы подготовки специалистов среднего звена в соответствии с ФГОС по специальности СПО, *21.02.01 Разработка и эксплуатация нефтяных и газовых месторождений*, утвержденной приказом Министерства образования и науки РФ № 849 от 28 июля 2014 года

Рабочая программа учебной дисциплины может быть использована для изучения курса английского языка в учреждениях среднего профессионального образования, реализующих образовательную программу среднего общего образования. Рабочая программа составлена для использования по очной форме и заочной формам обучения.

1.2 Место учебной дисциплины в структуре ПССЗ:

Рабочая программы входит в инвариантную часть гуманитарного социально-экономического цикла.

1.3 Цели и задачи учебной дисциплины – требования к результатам освоения учебной дисциплины:

Базовая часть

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен **уметь:**

-общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;

-переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;

-самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен **знать:**

- лексический (1200 – 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

Вариативная часть - не предусмотрено

В процессе освоения дисциплины у обучающихся должны формироваться общекомпетенции (ОК) (Приложение Б)

ОК1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес

ОК2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество

ОК3. Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность

ОК4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития

ОК5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности

ОК 6. Работать в коллективе и в команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.

ОК7. Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий

ОК8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации

ОК9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности

1.4 Количество часов на освоение программы учебной дисциплины:

1.4.1 Очной формы обучения:

максимальной учебной нагрузки обучающегося *196* часов, в том числе:

- обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося *168* часов;
- самостоятельной работы обучающегося *28* часов.

1.4.2 Заочной формы обучения:

максимальной учебной нагрузки обучающегося *196* часов, в том числе:

обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося *34* часов;
самостоятельной работы обучающегося *162* часа.

2 СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ И ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ

2.1 Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

| Вид учебной работы | Объем часов | |
|--|-------------------------|-------------------------|
| | очная форма обучения | заочная форма обучения |
| Максимальная учебная нагрузка (всего) | 196 | 196 |
| Обязательная аудиторная учебная нагрузка всего) | 168 | 34 |
| в том числе: | | |
| лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | <i>не предусмотрено</i> |
| практические занятия | 168 | 34 |
| контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | <i>не предусмотрено</i> |
| курсовая работа (проект) (<i>если предусмотрено</i>) | <i>не предусмотрено</i> | <i>не предусмотрено</i> |
| Самостоятельная работа обучающегося (всего) | 28 | 162 |
| в том числе: | | |
| самостоятельная работа над курсовой работой (проектом) (<i>если предусмотрено</i>) | <i>не предусмотрено</i> | <i>не предусмотрено</i> |
| -прочитать и перевести текст со словарем | 2 | 28 |
| - прочитать и перевести текст без словаря | 2 | 6 |
| - найти значения новых слов и словосочетаний в словаре | 2 | 16 |
| -составить план и пересказ текста | 2 | 18 |
| - составить вопросы к тексту | 2 | - |
| -ответить на вопросы по тексту | 2 | 26 |
| -подготовить высказывания по тексту | 8 | 24 |
| - составить диалог по теме | 2 | 12 |
| - подготовить проект по теме | 2 | 6 |
| - провести типологию переводов с английского на русский, с русского на английский с использованием компьютерного переводчика | 4 | 26 |
| Итоговая аттестация в форме дифференцированного зачета | 3 | 2 |

2.2 Тематический план и содержание учебной дисциплины *ОГСЭ.03 Иностранный язык*

| Наименование разделов и тем | Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, самостоятельная работа обучающегося, курсовая работа (проект) | Объем часов | Уровень освоения |
|---|--|-------------------------|------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Раздел 1 Страноведение 76 час. | | | |
| Тема 1.1 Страны, говорящие на английском языке | Содержание учебного материала | 14 | 3 |
| | Демонстрации – аудиосистема, географическая карта, таблица времен | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия Новые слова и словосочетания по теме. Географические названия. Употребление артикля с географическими названиями. Чтение и перевод текстов по теме | 12 | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося – Работа со словарем, составление таблицы, подготовка высказываний по теме | 2 | |
| Тема 1.2 Объединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | Содержание учебного материала | 24 | 3 |
| | Демонстрации – аудиосистема, географическая карта, грамматическая таблица | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия Введение новых слов и словосочетаний по теме. Географические названия. Географическое положение. Экономика. Политическое устройство страны. Достопримечательности. Чтение и перевод текстов по теме. Проектная деятельность. | 20 | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося – работа со словарем, подготовка устных высказываний, проектная работа | 4 | |
| Тема 1.3 Соединенные штаты | Содержание учебного материала | 22 | 3 |
| | | | |

| Наименование разделов и тем | Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, самостоятельная работа обучающегося, курсовая работа (проект) | Объем часов | Уровень освоения |
|---|--|-------------------------------|------------------|
| Америки | Демонстрации – аудиосистема, географическая карта | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия Новые слова и словосочетания по теме. Географические названия. Отработка произношения новых слов и словосочетаний. Чтение и перевод текстов по теме. Географическое положение. Экономика. Политическое устройство страны. Достопримечательности. Проектная деятельность. | 18 | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося – Работа со словарем, подготовка устных высказываний по теме | 4 | |
| | Тема 1.4 | Содержание учебного материала | 16 |
| Обычаи, традиции, праздники, великие люди Великобритании и США | Демонстрации – аудиосистема, справочник по грамматике | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия Новые слова и словосочетания по теме. Фонетическая отработка новой лексики. Чтение и перевод текстов по теме. Проектная деятельность. | 13 | |
| | Дифференцированный зачет | 1 | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося –проектная деятельность | 2 | |
| Раздел 2 Разговорная лексика по темам 39 час. | | | |
| Тема 2.1 Путешествие | Содержание учебного материала | 15 | 3 |
| | Демонстрации – аудиосистема, видеофильм | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия Новые слова и словосочетания по теме вокзалы, гостиницы, рестораны, выставки. Модальные глаголы и их эквиваленты. | 12 | |

| Наименование разделов и тем | Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, самостоятельная работа обучающегося, курсовая работа (проект) | Объем часов | Уровень освоения |
|--|---|-------------------------|------------------|
| | Отработка произношения новых слов и словосочетаний. Чтение и перевод текстов по теме. Античные и современные чудеса света. Проектная деятельность | | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося – Составление диалогов (в аэропорту, на таможне, в ресторане, оформление в гостинице, на экскурсии) Проектная деятельность | 3 | |
| Тема 2.2 Спорт. Олимпийские игры. | Содержание учебного материала | 12 | 3 |
| | Демонстрации – аудиосистема, м/м презентации | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия Новые слова по теме. Отработка произношения новых слов и словосочетаний. Зимние и летние олимпийские игры. Английские заимствования в спортивной лексике. Экстремальные виды спорта. Чтение и перевод текстов по теме | 10 | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося – проектная деятельность | 2 | |
| Тема 2.3 Защита окружающей среды | Содержание учебного материала | 12 | 3 |
| | Демонстрации – аудиосистема, грамматическая таблица | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия Новые слова и словосочетания по теме. Загрязнения воды и воздуха. Исчезновение флоры и фауны. Переработка мусора. Чтение и перевод текстов по теме | 10 | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося – подготовка высказываний по теме, проектная работа. | 2 | |
| Раздел 3 Основы технического перевода 32 час. | | | |
| Тема 3.1 | Содержание учебного материала | 2 | 2 |

| Наименование разделов и тем | Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, самостоятельная работа обучающегося, курсовая работа (проект) | Объем часов | Уровень освоения |
|---|---|-------------------------|------------------|
| Лексические вопросы технического перевода | Демонстрации – словари | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия Характеристика языка научно-технической литературы. | 2 | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося | <i>не предусмотрено</i> | |
| Тема 3.2 Многозначность слов. Многозначность служебных слов. | Содержание учебного материала | 2 | 2 |
| | Демонстрации – использование электронных словарей, грамматический справочник | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия Многозначность слов. Многозначность служебных слов. | 2 | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося | <i>не предусмотрено</i> | |
| Тема 3.3 Многофункциональность слов | Содержание учебного материала | 4 | 2 |
| | Демонстрации – использование электронных словарей, технических инструкций | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия Многофункциональность слов | 4 | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося | <i>не предусмотрено</i> | |
| Тема 3.4 Интернационализмы. Понятие о термине | Содержание учебного материала | 2 | 2 |
| | Демонстрации – использование технических инструкций, электронных словарей | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия | 2 | |

| Наименование разделов и тем | Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, самостоятельная работа обучающегося, курсовая работа (проект) | Объем часов | Уровень освоения |
|--|---|-------------------------|------------------|
| | Латинские и греческие заимствования. Неологизмы Трудности перевода интернационализмов, неологизмов. | | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося | <i>не предусмотрено</i> | |
| Тема 3.5 Словообразование, словообразующие предлоги | Содержание учебного материала | 6 | 3 |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия | 4 | |
| | Словосложение и словопроизводство. Словообразующие предлоги | | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося – определение по суффиксу частей речи и их перевод со словарем. | 2 | |
| Тема 3.6 Омонимы. | Содержание учебного материала | 5 | 3 |
| | Демонстрации – грамматический справочник, электронный словарь | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия | 4 | |
| | Понятие об омонимах, отличия омонимов в русском языке и английском. Трудности при переводе омонимов. | | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося – выполнение упражнения с переводом омонимов | 1 | |
| Раздел 3.7 Практика перевода (инструкции, аннотации и другое) | Содержание учебного материала | 11 | 3 |
| | Демонстрации – инструкции по эксплуатации оборудования, электронный словарь | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия | 9 | |
| | Виды технического перевода. Этапы работы над переводом. Перевод заголовков. Технические сокращения Дифференцированный зачет | 1 | |

| Наименование разделов и тем | Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, самостоятельная работа обучающегося, курсовая работа (проект) | Объем часов | Уровень освоения |
|--|---|-------------------------|------------------|
| | Контрольная работа | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося – выполнение технического перевода по вариантам | 1 | |
| Раздел 4 Технический перевод по специальности 49 час. | | | |
| Тема 4.1 Что такое нефть | Содержание учебного материала | 6 | 2 |
| | Демонстрации – использование электронных словарей | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия Что такое нефть | 6 | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося | <i>не предусмотрено</i> | |
| Тема 4.2 История развития нефтяной и газовой промышленности | Содержание учебного материала | 6 | 2 |
| | Демонстрации – электронные словари | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия История развития нефтяной промышленности | 6 | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося | <i>не предусмотрено</i> | |
| Тема 4.3 Профессии в нефтяной промышленности | Содержание учебного материала | 6 | 2 |
| | Демонстрации – использование электронных словарей | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия Выполнение пред текстовых упражнений к тексту «Профессии и карьерный рост в нефтяной промышленности» | 6 | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося | <i>не предусмотрено</i> | |
| Тема 4.4. | Содержание учебного материала | 4 | 2 |

| Наименование разделов и тем | Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, самостоятельная работа обучающегося, курсовая работа (проект) | Объем часов | Уровень освоения |
|---|---|-------------------------|------------------|
| Буровое оборудование | Демонстрации – использование электронных словарей, инструкций по эксплуатации оборудования | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия Чтение и перевод со словарем, ответы на вопросы по теме | 4 | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося | <i>не предусмотрено</i> | |
| Тема 4.5 Виды бурения | Содержание учебного материала | 6 | 2 |
| | Демонстрации – использование электронных словарей | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия Введение новой лексики. Чтение и перевод текста, ответы на вопросы, составление высказываний | 6 | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося | <i>не предусмотрено</i> | |
| Тема 4.6 Новые методы добычи нефти | Содержание учебного материала | 15 | 3 |
| | Проектная работа по теме | | |
| | Демонстрации – презентации | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия Введение новой лексики. Чтение и перевод текста, ответы на вопросы, составление высказываний. Проектная деятельность. | 12 | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося – проектная деятельность. | 3 | |
| Тема 4.7. Проведение итогового зачета | Содержание учебного материала | 6 | 3 |
| | Демонстрация – презентаций | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |

| Наименование разделов и тем | Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, самостоятельная работа обучающегося, курсовая работа (проект) | Объем часов | Уровень освоения |
|-----------------------------|---|-------------------------|------------------|
| | Практические занятия | 3 | |
| | Повторение пройденного материала | | |
| | Дифференцированный зачет | 1 | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося – подготовка к Д/З | 2 | |
| Всего: | | 196 | |

Для характеристики уровня усвоения материала используются следующие обозначения:

1 – ознакомительный (узнавание ранее изученных объектов, свойств);

2 – репродуктивный (выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством);

3 – продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач)

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1 Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация учебной дисциплины *ОГСЭ.03 Иностранный язык* требует наличия учебного кабинета иностранный язык.

Оборудование учебного кабинета:

- посадочные места обучающихся;
- рабочее место преподавателя;
- наглядные пособия (учебники, англо-русские, русско-английские, словари, грамматические таблицы, дидактические материалы, опорные конспекты-плакаты, стенды, карточки, раздаточный материал, комплекты практических работ и УМК «В помощь обучающемуся»).

Технические средства обучения:

- мультимедийный проектор;
- компьютер;
- проекционный экран;
- принтер черно-белый лазерный;
- блок питания;
- колонки.

Оборудование лаборатории и рабочих мест лаборатории – не предусмотрено

3.2 Информационное обеспечение обучения

Основные источники:

Для преподавателей

1. Planet of English : учебник английского языка для учреждений СПО/ [Г.Т. Бескоровайная, Н.И. Соколова, Е.А. Кайронская, Г.В. Лаврик].-4-у изд.,стер.- М.: Издательский центр «Академия, 2017.-256с.:ил.»

2.Агабекян И.П. Английский язык для ССУЗОВ : учебное пособие.- Москва: Проспект, 2018.-280

3. Английский язык / И.П. Агабекян.- Изд. 2-е- Ростов н/Д: Феникс, 2017.-318,
[1]с-(Среднее профессиональное образование)

4. Грамматика : Сборник упражнений / Ю.Б.Голицинский, Н.А. Галицинская; [8-е изд., испр. и доп.] Санкт- Петербург: КАРО, 2019.-576с.-(Английский язык для школьников).

5. Шпаковский В.Ф., Шпаковская И.В. Краткий англо-русский словарь. Abridged English-Russian Dictionary. – М.: Центрполиграф, 2016 – 415с

Для обучающихся

7. Planet of English : учебник английского языка для учреждений СПО/ [Г.Т. Бескоровайная, Н.И. Соколова, Е.А. Кайронская, Г.В. Лаврик].-4-у изд., стер.- М.: Издательский центр «Академия, 2017.-256с.:ил.»

8. Агабекян И.П. Английский язык для ССУЗОВ : учебное пособие.- Москва: Проспект, 2018.-280

9. Английский язык / И.П. Агабекян.- Изд. 2-е- Ростов н/Д: Феникс, 2017.-318,
[1]с-(Среднее профессиональное образование)

10. Грамматика : Сборник упражнений / Ю.Б.Голицинский, Н.А. Галицинская; [8-е изд., испр. и доп.] Санкт- Петербург: КАРО, 2019.-576с.-(Английский язык для школьников).

11. Шпаковский В.Ф., Шпаковская И.В.

Краткий англо-русский словарь. Abridged English-Russian Dictionary. – М.: Центрполиграф, 2016 – 415с

12. Новый англо-русский русско-английский словарь 250000 слов и словосочетаний с двусторонней транскрипцией/ под редакцией Карантирова С.И.- М.: Хит-книга, 2019.-864с

Дополнительные источники:

Для преподавателей

13. Мусихина О.Н. Английский язык. Устный экзамен для школьников и поступающих в ВУЗы / О.Н. Мусихина.- Ростов н/Дон: Феникс, 2015.-150с.

14. Гивенталь И., Ремизов П. Грамматический тренажёр. Как правильно говорить и писать по-английски. – СПб.: Питер 2016-544с.:ил-(серия easy english)

15. Мюллер В.К. Большой современный англо-русский, русско-английский словарь. Новая редакция: около 450 000 слов, словосочетаний и идиоматических выражений.- М.: Цитадель-трейд: ООО «Издательский дом « Вече», 2018.-1056с.

Для обучающихся

16. Клетнева Е.А. Учебное пособие для обучающихся «Деловой английский». ГБПОУ СПО «ОНТ».: Отрадный, 2016-103с

17. Клетнева Е.А. Рабочая тетрадь ГБПОУ СПО «ОНТ».: Отрадный, 2019-96с

18. Клетнева Е.А. Учебно-методическое пособие для обучающихся «Лексические основы технического перевода». ФГОУ СПО «ОНТ».: Отрадный, 2018-34с

19. Клетнева Е.А. Учебное пособие для обучающихся «ENGLISH FOR PROFESSION». ГБПОУ «ОНТ».: Отрадный, 2017- 17с

20. Мусихина О.Н. Английский язык. Устный экзамен для школьников и поступающих в ВУЗы / О.Н. Мусихина.- Ростов н/Дон: Феникс, 2015.-150с.

21. Гивенталь И., Ремизов П. Грамматический тренажёр. Как правильно говорить и писать по-английски. – СПб.: Питер 2016-544с.:ил-(серия easy english)

22. Мюллер В.К. Большой современный англо-русский, русско-английский словарь. Новая редакция: около 450 000 слов, словосочетаний и идиоматических выражений.- М.: Цитадель-трейд: ООО «Издательский дом « Вече», 2018.-1056с.

Интернет-ресурсы

23. www.lingvo-online.ru (более 30 англо-русских, русско-английских и толковых словарей общей и отраслевой лексики).

24. www.macmillandictionary.com/dictionary/british/enjoy (Macmillan Dictionary с возможностью прослушать произношение слов).

25. www.britannica.com (энциклопедия «Британника»).

26. www.ldoceonline.com (Longman Dictionary of Contemporary English).

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

| Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания опыт деятельности) | Формы и методы контроля и оценки результатов обучения |
|--|--|
| 1 | 2 |
| Уметь: Базовая часть: В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен уметь: | |
| -общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; | практические занятия, беседа, дискуссия. |
| -переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; | практические занятия, доклад, защита рефератов. |
| -самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас. | практические занятия, составление диалогов, проектная работа. |
| Знать: В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен знать: | |
| - лексический (1200 – 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности. | практические занятия, монологическая речь, диалогическая речь. |
| Вариативная часть | не предусмотрена |

ТЕХНОЛОГИИ ФОРМИРОВАНИЯ ОК

| НАЗВАНИЕ ОК | ТЕХНОЛОГИИ ФОРМИРОВАНИЯ ОК (НА УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЯХ) |
|---|--|
| ОК1 Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес | - владеть культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения; |
| ОК2 Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество | - уметь логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь; |
| ОК3 Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность | деловые игры, составление диалогов, обсуждения, высказывания по темам и заданным ситуациям; |
| ОК4 Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития | - уважительно и бережно относиться к историческому наследию и культурным традициям, толерантно воспринимать социальные и культурные различия; |
| ОК5 Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности | - понимать, место человека в историческом процессе, политической организации общества; |
| ОК 6. Работать в коллективе и в команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями. | - быть готовым к кооперации с коллегами, работе в коллективе |
| ОК7 Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий | - быть готовым к социальному взаимодействию на основе принятых в обществе моральных и правовых норм, проявлять уважения к людям, толерантность к другой культуре; нести ответственность за поддержание партнерских, доверительных отношений; |
| ОК8 Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации | - понимать социальную значимость своей будущей профессии, обладать высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности - знать основные положения и методы социальных, гуманитарных и экономических наук, способностью использовать их при решении социальных и профессиональных задач, способностью анализировать социально значимые проблемы и процессы, движущие силы и закономерности исторического процесса; роль насилия и ненасилия в истории, место человека в историческом процессе, политической организации общества |

| НАЗВАНИЕ ОК | ТЕХНОЛОГИИ ФОРМИРОВАНИЯ ОК (НА УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЯХ) |
|--|---|
| ОК9 Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности | - свободно владеть литературной и деловой письменной и устной речью на английском языке, навыками публичной и научной речи; уметь создавать и редактировать тексты профессионального назначения, анализировать логику рассуждений и высказываний; владеть английским языком на уровне бытового общения; использовать для решения коммуникативных задач современные технические средства и информационные технологии |

**ПЛАНИРОВАНИЕ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
АКТИВНЫХ И ИНТЕРАКТИВНЫХ ФОРМ И МЕТОДОВ ОБУЧЕНИЯ**

| № п/п | Тема учебного занятия | Кол-во часов | Активные и интерактивные формы и методы обучения | Код формируе мых компетен ций |
|------------------|---|-------------------------|---|--|
| 1. | Страны, говорящие на английском языке. | 2 | Проблемное обучение Обсуждение в группах | 4,8 |
| 2. | Объединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии. | 2 | Обсуждение в группах иллюстративным материалом | 3,6 |
| 3. | Объединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии. | 2 | Публичная презентация проектов | 4,8 |
| 4. | Соединенные штаты Америки. | 2 | Творческое задание | 3,6 |
| 5. | Обычаи, праздники, традиции. Известные люди Великобритании и США | 2 | Публичная презентация проектов | 4,8 |
| 6. | Обычаи, праздники, традиции. Известные люди Великобритании и США | 2 | Монологическое высказывание | 3,6 |
| 7. | Путешествие. | 4 | Творческое задание | 3,6 |
| 8. | Путешествие. | 2 | Публичная презентация проектов | 4,8 |
| 9. | Олимпийские игры. | 2 | Проблемное обучение | 3,6 |
| 10. | Олимпийские игры. | 2 | Работа в парах, группах | 3,6 |
| 11. | Олимпийские игры. | 2 | Просмотр и обсуждение видеофильма | 4,8 |

| № п/п | Тема учебного занятия | Кол-во часов | Активные и интерактивные формы и методы обучения | Код формируемых компетенций |
|--|---|--------------|--|-----------------------------|
| 12. | Защита окружающей среды. | 4 | Разработка проекта | 3,6 |
| 13. | Защита окружающей среды. | 2 | Публичная презентация проектов | 3,6 |
| 14. | Основы технического перевода. | 6 | Разработка проекта | 4,8 |
| 15. | Дополнительные устройства. | 2 | Публичная презентация проектов | 4,8 |
| 16. | Дорожный патруль в Великобритании. | 4 | Монологическое высказывание | 3,6 |
| 17. | Новые автомобили ведущих фирм производителей. | 6 | Разработка проекта | 4,8 |
| 18. | Новые методы добычи нефти и газа. | 2 | Публичная презентация проектов | 3,6 |
| 19. | Новые методы добычи нефти и газа. | 6 | Разработка проекта | 4,8 |
| 20. | Перспективы развития нефтяной и газовой промышленности. | 2 | Публичная презентация проектов | 3,6 |
| Максимальная учебная нагрузка | | 196 | | |
| Обязательная аудиторная учебная нагрузка | | 168 | | |
| Кол-во часов использования активных и интерактивных форм и методов обучения | | 58 | | |
| % использования активных и интерактивных форм и методов обучения | | 34 % | | |

ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ДЛЯ ЗАОЧНОЙ ФОРМЫ ОБУЧЕНИЯ

| Наименование разделов и тем | Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия самостоятельная работа обучающихся, курсовая работа (проект) | Объем часов | Уровень освоения |
|---|---|-------------------------|------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Раздел 1 Страноведение час. | | | |
| Тема 1.1 Страны, говорящие на английском языке | Содержание учебного материала | 12 | 3 |
| | Демонстрации - аудиосистема, географическая карта, таблица времен | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия Лексика. Новые слова и словосочетания по теме. Географические названия. Грамматика. Употребление артикля с географическими названиями. Все времена в активном залоге Фонетика. Отработка произношения новой лексики | 2 | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося – Работа со словарем, составление таблицы, подготовка высказываний по теме | 10 | |
| | | | |
| Тема 1.2 Объединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | Содержание учебного материала | 12 | 3 |
| | Демонстрации – аудиосистема, географическая карта, грамматическая таблица | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия Лексика. Введение новых слов и словосочетаний. Модели вопросов и ответов по темам. Грамматика. Все времена в пассивном залоге. Фонетика. Ударение (словесное, фразовое, логическое). Ударение в сложных словах | 2 | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося – работа со словарем, подготовка устных высказываний, проектная работа | 10 | |
| | | | |

| Наименование разделов и тем | Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия самостоятельная работа обучающихся, курсовая работа (проект) | Объем часов | Уровень освоения |
|--|---|-------------------------|------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Тема 1.3 Соединенные штаты Америки | Содержание учебного материала | 36 | 3 |
| | Демонстрации – аудиосистема, географическая карта | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия Лексика. Новые слова и словосочетания по теме. Географические названия. Грамматика. Прямая и косвенная речь. Согласование времен. Фонетика. Отработка произношения новых слов и словосочетаний. | 6 | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося – Работа со словарем, подготовка устных высказываний по теме | 30 | |
| Тема 1.4 Обычаи, традиции, праздники, великие люди Великобритании и США | Содержание учебного материала | 36 | 3 |
| | Демонстрации – аудиосистема, таблицы по грамматике | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Лексика. Новые слова и словосочетания по теме. Грамматика. Личные формы глагола (инфинитив, герундий, причастие). Фонетика. Фонетическая отработка новой лексики, собственных имен, географических названий | 6 | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося – проектная работа. Выполнение контрольной работы | 30 | |
| Раздел 2 Разговорная лексика по темам | | | |
| Тема 2.1 Путешествие | Содержание учебного материала | 22 | 3 |
| | Демонстрации – аудиосистема, видеофильм | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия Лексика. Новые слова и словосочетания по теме вокзалы, гостиницы, рестораны, выставки. Грамматика. Модальные глаголы и их эквиваленты. | 4 | |

| Наименование разделов и тем | Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия самостоятельная работа обучающихся, курсовая работа (проект) | Объем часов | Уровень освоения |
|--|--|-------------------------|------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| | Фонетика. Отработка произношения новых слов и словосочетаний. | | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося – Составление диалогов(в аэропорту, на таможне, в ресторане, оформление в гостинице, на экскурсии) | 18 | |
| Тема 2.2 Спорт. Олимпийские игры. | Содержание учебного материала | 11 | 3 |
| | Лексика. Новые слова по теме виды спортивных игр. Английские заимствования спортивной лексики. Грамматика. Сложное дополнение. Фонетика. Отработка произношения новых слов и словосочетаний. | | |
| | Демонстрации – аудиосистема, м/м презентации | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия | 2 | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося – ответы на вопросы , подготовка высказываний по теме и диалогов. | 9 | |
| Тема 2.3 Защита окружающей среды | Содержание учебного материала | 11 | 3 |
| | Демонстрации – аудиосистема, грамматическая таблица | | |
| | Лабораторные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия Лексика. Новые слова и словосочетания по теме. Грамматика. Сослагательное наклонение. Фонетика. Отработка произношения новых слов и сочетаний. | 2 | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося – подготовка высказываний по теме, проектная работа. | 9 | |
| Раздел 3 Основы технического перевода | | | |
| Тема 3.1 Особенности стиля | Содержание учебного материала | 5 | 3 |
| | Демонстрации – таблица местоимений, грамматический справочник | | |

| Наименование разделов и тем | Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия самостоятельная работа обучающихся, курсовая работа (проект) | Объем часов | Уровень освоения |
|---|--|-------------------------|------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| научно-технической литературы | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия Лексика. Характеристика языка научно-технической литературы. Грамматика. Трудности перевода существительных и местоимений. | 1 | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося | 4 | |
| Тема 3.2 Этапы работы над текстом | Содержание учебного материала | 6 | 3 |
| | Лексика. Логические связи с контекстом. Грамматика. Трудности перевода прилагательных, наречий. | | |
| | Демонстрации – использование электронных словарей, грамматических справочников | | |
| | Лабораторные занятия | | |
| | Практические занятия | 1 | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося | 5 | |
| Тема 3.3 Двигатель внутреннего сгорания | Содержание учебного материала | 11 | 3 |
| | Демонстрации – использование электронных словарей, технических инструкций | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия Лексика. Совпадение по форме различных частей речи. Грамматика. Грамматические трудности перевода глагола и глагола-сказуемого. | 2 | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося | 9 | |
| Тема 3.4 Омонимы. Сложности при переводе | Содержание учебного материала | 5 | 3 |
| | Демонстрации – использование технических инструкций, электронных словарей | | |

| Наименование разделов и тем | Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия самостоятельная работа обучающихся, курсовая работа (проект) | Объем часов | Уровень освоения |
|--|---|-------------------------|------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия Лексика Латинские и греческие заимствования. Неологизмы Грамматика. Трудности перевода интернационализмов, неологизмов. Фонетика. Фонетическое звучание интернационализмов. | 1 | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося | 4 | |
| Тема 3.5 Аббревиатура в технических текстах | Содержание учебного материала | 6 | 3 |
| | Демонстрации – таблица числительных, электронные словари, грамматический справочник | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия Лексика. Словосложение и словопроизводство. Аффикация, чередование, конверсия. Грамматика. Суффиксы существительных, прилагательных, наречий, глаголов, числительных. Префиксы с отрицательным значением, повторного действия. | 1 | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося – определение по суффиксу частей речи | 5 | |
| Раздел 4 Технический перевод по специальности | | | |
| Тема 4.1 Что такое нефть | Содержание учебного материала | 11 | 3 |
| | Демонстрации – использование электронных словарей | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия Лексика, фонетика. Выполнение предтекстовых упражнений к тексту «Что такое нефть » | 2 | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося | 9 | |

| Наименование разделов и тем | Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия самостоятельная работа обучающихся, курсовая работа (проект) | Объем часов | Уровень освоения |
|--|--|-------------------------|------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Тема 4.2 Профессии и карьерный рост в нефтяной промышленности | Содержание учебного материала | 12 | 3 |
| | Демонстрации – использование электронных словарей | | |
| | Лабораторные занятия | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Практические занятия Лексика, фонетика. Выполнение пред текстовых упражнений к тексту «Профессии и карьерный рост в нефтяной промышленности» | 1 | |
| | Дифференцированный зачет | 1 | |
| | Контрольные работы | <i>не предусмотрено</i> | |
| | Самостоятельная работа обучающегося | 10 | |
| Всего: | | 196 | |
| Практические занятия | | 34 | |
| Самостоятельная работа | | 162 | |

5. ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ, ВНЕСЁННЫХ В РАБОЧУЮ ПРОГРАММУ

| № | № страницы | Результаты актуализации | Дата актуализации | Подпись разработчика |
|---|---------------|-------------------------|----------------------|-------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |